

Bibliography:

- Alley, William. 1955. "Coyote and Buffalo". Unpublished hand-written manuscript in English only:
- Anderson, Bernice G. 1940. "Indian Sleep-Man Tales". Bramhall House via Crown Publishers, Inc., NY, NY, 10016. 145 pp. Based on traditional stories and tribal activities from MiWese [Takes Away Blanket], John or Charles Pipestem. Orthography by English sounds of English spelling, e.g., Mee-way-seh. The Otoe words/phrases are sometimes rendered with errors, for example, udwá bashí 'bobcat' is written as "O-don-bah-shee". The book also contains culturally insensitive terms, e.g., squaw, papoose, etc., and inaccurate statements, e.g., "Pawnee means 'wolf'", "This dance (Pipe Dance) is only part of a long corn festival." and "I (Bear Clan speaking) am the head chief over all seven clans."
- Blaine, Martha R. 1979. "The Ioway Indians". University of Oklahoma Press, Norman, OK, 364 pp.
- Boder, Bartlett. 1952. "Joseph Robideaux Genealogy & History". Museum Graphic, Vol. 4, No.2.:3-5. St. Joseph, MO. Also See: Vol. 8, No.4:3-13; Vol. 14, No. 2:3-6.
- Bolin, Anne. 1991. "Shadows of Signs: Otoe-Missouria Sign Language May Live On In English Speech". MU, Columbia. Unpublished. "Stories on pilgrimage from Nebraska to Oklahoma" Truman Dailey, 91yo, and his sister, Lizzie Harper, age 96.
- Brown, R.D. 1893. "Waconda". The Universe Review., Vol. 14, No. 5. 5 pp.
- Catlin, George. 1845. "Notice sur les Indiens Ioways". Paris. 45 pp.
- Chapman, Basil. 1965. "The Otoes & Missouriias". Times Journal Publishing Co.
- Coy, Roy E. & Mrs. Walter Hall. 1952. "The Genealogy of White Cloud Family". Museum Graphic, 4: 2:8-12. St. Joseph, MO.
- Curtis, Edward. 1930. Oto. The North American Indian, Vol. XIX.
- Dailey, Truman. 1970. Otoe Words. 12 pp. Unpublished manuscript for language class study.
- _____ 1976. "Xrá Hi"kiğrajewi: We Call Ourselves of the Eagle (Clan)". Unpublished Ms. Transcribed, translated by Lila Wistrand-Robinson, Red Rock, Okla.
- _____ 1976. "Otoe Lands in Nebraska". Narrative for an Otoe-Missouria tribal documentary film.
- _____ & Jill D. Hopkins. 1992. "Native American Church Songs of the Otoe-Missouria and Ioway". Proceedings of the 1992 Mid-American Linguistics Conference and Conference on Siouan - Caddoan Languages.. MU, Columbia, MO.
- Davidson, Jill D. 1997. "Prayer Songs To Our Elder Brother: Native American Church Songs of the Otoe-Missouria and Ioway. Dissertation: University of Missouri-Columbia. Unpublished.
- Dick, Betsy. c. 1880. "Oto Myths", n.d., A.D. 12 pp. Unpublished manuscript in Dorsey NAA MSS 4800 "Chiwere," Smithsonian
- Dickey, Michael, "The Ioway Indians: Britain's Ally?". Missouri Dept Natural Resources, Arrow Rock State Site. Oct, 2004.
- Dorsey, James O. c. 1880. NAA Manuscript Collection 4800. "Chiwere". Smithsonian Institution, National Anthropological Archives, Bureau of American Ethnology Manuscript Collection.
- _____ 1880. Census of the Oto and Missouriia; Vocabulary. Unpublished Ms. Dorsey NAA MSS 4800 "Chiwere," SI.
- _____ 1880. "The Rabbit and the Grasshopper: An Oto Myth". American Antiquarian and Oriental Journal, Vol.3:24-27.

- _____ 1882. "The Sister and Brother: an Iowa Tradition". American Antiquarian and Oriental Journal, Vol. 4:286-288.
- _____ 1885. "On the Comparative Phonology of Four Siouan Languages". Annual Reports of the Board of Regents for the year 1883, Smithsonian Institution. U.S.Govt. Printing Office. pp. 919-929.
- _____ 1891. "The Social Organization of the Siouan Tribes". American Folklore Journal, Vol. 9:?:-388.
- _____ 1894. "A study of Siouan Cults". Bureau of American Ethnology, 11th Annual Report. pp. 353-544.
- _____ 1907. "Iowa". U.S.Bureau of American Ethnology, Bulletin 30, Vol.1:612-614.
- Edmonds, Russel David. 1974. "The Prehistory and History of the Habitat of Missouriia & Otoe Indians". American Indian Ethnology: Plains Indians. Edited by David Agee Horr. Garland, NY.
- _____. 1976. "The Otoe - Missouriia People". Indian Tribal Series. Phoenix, AZ.
- Foster, T. 1911. "The Iowa". The Torch Press, Cedar Rapids. 100 pp.
- Furbee, Louanna, Lori A. Stanley & David Rogles. 1975. "The Language in Native American Language Planning". Unpublished?
- _____ & Lori A. Stanley. c. 1989. "Lack of Accommodation in a Dying Language". Paper presented at the 88th Annual Meeting of the American Anthropological Association, Washington, DC, Nov. 15-19, 1989. Unpublished.
- _____ & Jill Hopkins. 1991. "The Chiwere Verb Word". 90th Meeting American Anthropological Assoc., Chicago, 13pp.
- _____ & Lori Stanley. 1996. "Language Attrition & Planning in Accommodation Pespective." SW Linguistics. 15 (1996).
- _____ & Lori A. Stanley. 2002 "A Collaborative Model for Creating Heritage Language Curators ". International Journal of the Sociology of Language. 154: 113-128.
- Gallaher, Ruth A. 1960. "Rantchewaime". Palimpsest, No.41:277-283.
- GoodTracks, Jimm G. 1965-1987. "Personal collection in author's possession. Includes field notes, vocabularies, etc., of Ioway, Otoe-Missouria Language Project.
- _____ 1972. "Pagranaha Wawagaxe: First Book, Introduction to Iowa-Otoe Indian Language". Indian Center, Topeka, KS.
- _____ 1972. "Clans and Tiospaye". Unpublished Manuscript. pp. 8-11. Part of a larger manuscript.
- _____ 1977. "Baxoje Yugwe: An Ioway Sweat Lodge Prayer Ceremony". 7 pp. Unpublished Narrative Manuscript describes ceremony, contains special terms and several songs with English translation.
- _____ 1979. "Mihxóge Wáⁿšige (The Berdache People)". Unpublished manuscript.
- _____ 1980. "Báxoje-Jiwere Ñút[^]achi Oral Literary Tradition". Rev. 2004. Unpublished manuscript.
- _____ 1980. "Psychology and Genius of the Wékaⁿ – Wórage". Unpublished manuscript.
- _____ 1980. "Traditional Báxoje-Jiwére-Ñút[^]achi Divinity". Unpublished manuscript.
- _____ 1983 ~ 1986. "Báñi Báxoje - Jiwére Ñút[^]áchi: An Indian New Year Calendar for Iowa-Otoe-Missouria People". May 1985 - April 1986. Contains rare photographs of the old people and traditional clothing, Ioway village near Fallis, OK and cultural artifacts, historical tribal facts & events and names of months/seasons in the Ioway, Otoe-Missouria Language.

- _____ 1984. "Báxoje - Jiwére Báñi: Iowa-Otoe Indian New Year Calendar", May 1984 - April 1985.
- _____ 1989. "Bear Clan Origin Story". 7 pp. Original unpublished manuscript 1980. Contains personal Clan names.
- _____ 1992. "Iowa, Otoe-Missouria Language Dictionary: English/ Báxoje-Jiwére-Ñút^achi – Ma^ú^ke". (First Edition). University of Colorado, Boulder, CO, 287 pp. Complete glossary-style dictionary; over 9000 words, phrases and sentences.
- _____ 1995. "Buffalo Clan Origin Story". 14pp. Original unpublished manuscript 1978. Contains personal Clan names.
- _____ 1997. "Wolf Clan Origin Story". 7 pp. Unpublished manuscript. Contains personal Clan names.
- _____ 1997. "Beaver Clan Origin Story". 6 pp. Unpublished manuscript. Contains personal Clan names.
- _____ 2000. "Lord's Prayer: two versions",. Retranscribed and retranslation from missionary publication. Unpublished.
- _____ 2002~03. Ioway, Otoe~Missouria Class Lessons (Introduction to Báxoje-Jiwére Language. Unpublished.
- _____ 2003. " Iowa, Otoe~Missouria Iróshka Songs". Unpublished.
- _____ 2003. "Iowa, Otoe~Missouria Native American Church Songs". Unpublished.
- _____ 2003. "Excerpts from Journal of Rev. Samuel M Irving, Missionary to Ioway Villages,.1841-49. Unpublished.
- _____ 2004. Ioway, Otoe~Missouria CD I & II with transcription of Iowa, Otoe-Missouria texts. Pronunciation Guide, Six church hymns, Prayer, Elder's Narratives. Schweitzer, Marjorie G., Production assistant. Audio recordings of the cassettes of the Elders elicitation that were used to compose "The Otoe and Iowa Indian Language". Book I (Basic) and Book II (Intermediate), 1977 & 1978.
- _____ 2004. "Iowa, Otoe~Missouria Church Hymns". Unpublished.
- _____ 2004. "Rabbit Frees the People From Muskrat", Voices of Four Directions, Brian Swann, editor. Nebraska University Press, Lincoln, NE. A retranslation of a traditional story told by Mary LaFlesche in the 1880s.
- _____ 2005. "Turtle's War Party". Two stories retold. Unpublished.
- _____ 2006. Ioway, Otoe~Missouria Class Lessons (Introduction to Báxoje-Jiwére Language. Unpublished.
- Hamilton, Rev. William & Rev. Samuel Irvin. 1843. Wv-wv-kvhae e-ya e-tu u-na-ha Pa-hu-cae e-cae ae-ta-wae, mv-he-hvn-yae e-cae (etc.): An Elementary Book of the Ioway Language with English Translations. Under the direction of the B.F.Miss. of the Presbyterian Church. John Battiste Roy, Interpreter. Ioway & Sac Mission Press, Indian Territory. 101 pp. Book uses the Hamilton-Irving orthography. The title in modern script: Wawa'gaxe iyá^ñ itú^ñ e^náha Báxoje ich^é etáwe, Mahíxañe ich^é etc.
- _____ 1843. "Ya-wae pa-hu-cae e-cae ae-ta-wae e-tu-hce wa-u-na-ha, Pa-hu-cae fa-kae-ku (etc.): Original Hymns, in the Ioway Language", By the Missionaries to the Ioway & Sac Indians, Under the direction of the B.F.Miss. of the Presbyterian Church. John Battiste Roy, Interpreter. Ioway & Sac Mission Press, Indian Territory. 62 pp. Book uses the Hamilton-Irvin orthography. The title in modern script: Yá^we Báxoje Ich^é Etáwe Itú^ñhsji Wa^ú^ñ náha, Báxoje Thákeku (etc.).
- _____ & Rev. Samuel Irvin. 1848. "An Ioway Grammar", Language used by the Ioway, Otoe and Missouri Indians. Prepared & printed by B.F.Miss. Presbyterian Church. Ioway & Sac Mission Press, Indian Territory, 152 pp.
- _____ 1849 & 1850. "The Ioway Primer". Composed of the most common words, in alphabetic order. Compiled & printed for the Ioway School by W.H. & S.M.I. Presbyterian B.F. Miss. Ioway & Sac Mission Press, 8 pp. 2nd edition: 1850. 27pp.

- _____ & Irvin, S.M. 1850. "Ce-sus wo-ra-kae-pe ae-ta-wae, Mat-fu ae-wv-kv-hae-na-ha, a-rae kae: Six chapters of the gospel of St. Matthew in the Ioway Language", By the Missionaries to the Ioway & Sac Indians, 32 pp. Book uses the Hamilton-Irvin orthography. The title in modern script: Jesus woráge pí etáwe, Matthew éwagaxe náha aré ke.
- _____ 1850. "Wv-ro-hae: Prayers in the Ioway Language", Hamilton-Irvin orthography. In modern script: Waróxi.
- _____ 1850. "We-wv-hae-kju: Some Questions", Catechism in the Ioway Language. 29 pp. Book uses the Hamilton-Irvin orthography. The title in modern script: Wiwaxekshu.
- _____ 1854. "Remarks on the Iowa Language". In: H.R.Schoolcraft, ed. Information Respecting the History, Conditions & Prospects of Indian Tribes of the U.S. Vol.4. Philadelphia. pp. 397-406.
- _____ Manuscript (unpublished). "A portion of Genesis in the Iowa Language". Includes the first ten chapters. pp. 63.
- _____ Manuscript (unpublished). "St. Matthew's gospel, with portions of St. Luke, St. John, and the Acts of the Apostles, in the Iowa Language". Includes the first ten chapters. 26 pp.
- Harrington, M. R. 1913. "A Visit to the Otoe Indian". The Museum Journal, University of Pennsylvania, Vol.V, No.3:107-113.
- Haskell Indian School. 1922. "American Indian Legends". Haskell School Paper. 10 pp. (Also in Vol.8, 1911 (24 pp.), 1914 (101 pp.), Dec. 1933, Vol.33, No.12:21-29.
- Hayden, F.V. 1863. "Contributions to the Ethnology and Philology of the Indian Tribes of the Missouri Valley". American Philosophical Society: Transactions, n.s., Vol.12:444-456. Philadelphia, PA.
- Herring, Joseph B. 1990. "The Enduring Indians of Kansas". University Press of Kansas, Lawrence, KS.
- Hopkins, Jill D. 1990. "Spatial Deixis in Chiwere". Kansas Working Papers in Linguistics, Vol.15, No.2:60-72.
- _____ & Louanna Furbee. 1980. "Verbal and Visual Context In Elicitation". 20 pp. Unpublished?
- _____ & Louanna Furbee. 1991. "Indirectness in the Interview". Journal of Linguistic Anthropology, 1.1(Jun 1991): 63-77.
- _____ & Louanna Furbee. 1991. "Discourse Markers in Chiwere". Paper presented at the 90th Annual Meeting of the American Anthropological Association in Chicago, 15 pp.
- Howard, James H. 1956. "An Oto-Omaha Peyote Ritual". Southwestern Journal of Anthropology, Vol.12, No.4:432-436.
- Ingleman, Ann. 1929. "Indian Place Names in Kansas". Thesis at Kansas University.
- Ioway Culture News. 1997. "Worageh". Ames, IA: Native Nations Press. 4 pp.
- Irving, Mary Dupree Carson. 1971. "Oklahoma City Dahé Hiⁿwinna: We Tavel to Oklahoma City". Unpublished. Transcribed by Lila Wistrand-Robinson in Pawnee, Okla. Translated by Belinda Murray Two Guns.
- _____ 1971. "Náwe Uⁿjé [^]úⁿñeda: When They Play Handgame". Unpublished. Transcribed by Lila Wistrand-Robinson in Pawnee, Okla. Translated by Belinda Murray Two Guns.
- _____ 1971. "Topeka Ráye: The Name of Topeka (KS)". Unpublished manuscript on how Topeka got the name. Transcribed by Lila Wistrand-Robinson in Pawnee, Okla. Translated by Belinda Murray Two Guns.
- James, Edwin. 1823. (Reprint Ann Arbor, 1966). Vocabulary of Indian Languages. In: Account of An Expedition from Pittsburgh to the Rocky Mountains. Philadelphia, PA.

- Kent, M.B. 1880. NAA MSS #920. List of 138 Iowa personal names with English translations. Notes by J.O.Dorsey in margins. English translations by Wm. Hamilton. Unpublished Manuscript.
- Kercheval, George T. 1893. "An Oto and an Omaha Tale," *Journal of American Folk-Lore*, Vol.6:199-204.
- Koontz, John E. 1997. "Siouan Kinship". pp. 8-39. Unpublished Ms. Part of a dissertation manuscript on the Omaha-Ponca language which discusses the Omaha-Ponca kinship system, which is nearly the same as the Ioway, Otoe-Missouria system.
- LaFlesche, Mary/ Joseph. 1879. "Day & his Sons". Unpublished in Dorsey Collection, NAA: BAE, MS #4800 Chiwere. Retranscribed and retranslated by Jimm Goodtracks, 2004"
- _____ 1879. "Hill that Swallows Them". Unpublished manuscript in Dorsey Collection, NAA: BAE, MS #4800 Chiwere. Retranscribed and retranslated by Jimm Goodtracks, 2004
- _____ 1879. "Rabbit & Buzzard". Unpublished in Dorsey Collection, NAA: BAE, MS #4800 Chiwere. Retranscribed and retranslated by Jimm Goodtracks, 2004
- _____ 1879. "Rabbit & Grasshoppers". Unpublished in Dorsey Collection, NAA: BAE, MS #4800 Chiwere. Retranscribed and retranslated by Jimm Goodtracks, 2004
- _____ 1879. "Rabbit Kills Bears". Unpublished in Dorsey Collection, NAA: BAE, MS #4800 Chiwere. Retranscribed and retranslated by Jimm Goodtracks, 2004
- _____ 1879. "Rabbit & Cruel Chiefs". Unpublished in Dorsey Collection, NAA: BAE, MS #4800 Chiwere. Retranscribed and retranslated by Jimm Goodtracks, 2004
- _____ 1879. "Rabbit is Laughed At". Unpublished in Dorsey Collection, NAA: BAE, MS #4800 Chiwere. Retranscribed and retranslated by Jimm Goodtracks, 2004
- _____ 1879. "Rabbit & Muskrat". Unpublished in Dorsey Collection, NAA: BAE, MS #4800 Chiwere. Retranscribed and retranslated by Jimm Goodtracks, 2004
- _____ 1879. "Snake & Ring". Unpublished in Dorsey Collection, NAA: BAE, MS #4800 Chiwere. Retranscribed and retranslated by Jimm Goodtracks, 2004
- Lasley, Mary. 1902. "Sac and Fox Tales". *Journal of American Folk-Lore*, Vol. 15:170-178. The narrator, Ms. Lasley, claim that the stories are of Sac & Fox origin, the stories themselves do not support this claim. Indeed, they are definitely of Ioway, Otoe-Missouria extraction, although they have been embellished by acculturation. The narrator did live on the Sac Reservation at Reserve, KS, she did have a Sac name, and claims to be the daughter of Black Hawk. Her mother and maternal grandmother, however, were Ioways of the White Cloud, KS community. The language included parenthetically in the telling of "A story about 'Possum'," was initially identified as Siouan by Dr.Ives Goddard of the Smithsonian Institution. This was confirmed by John E. Koontz, who deciphered and transcribed the text. In consultation with Jimm Goodtracks, vocabulary, grammar, and difficult passages were clarified.
- Lesser, Alexander. 1958. "Siouan Kinship. Dissertation Abstracts". Dissertation IS, Ann Arbor, MI. Iowa-Oto Kinship.
- Little Crow, Murie, Post Oak Black & Douglas White Cloud. 1970. Otoe-Ioway Native American Church Prayer Songs. Cassette recording. Transcribed and translated by Jimm G.Goodtracks.
- Lonsdorf, L. Michele & Louanna, Furbee. 1992. "Structured Loss of the Second Person Pronoun in Chiwere Siouan". Proceedings of the 1992 Mid-America Linguistics Conference & Conference on Siouan-Caddoan Languages. pp. 319-329.

- Marsh, Gordon H. 1936. Manuscript collection: Film #372.5. American Philosophical Society, Philadelphia. A collection of a year study in the area of Perkins, OK. Field notes, vocabulary, texts, translations. Also includes an anonymous Ponca grammar, Washo language material, Winnebago grammatical notes (by Wm Lipkind) and Notes on Dakota (by F.Boas & E.Deloria).
- Maximilian, Prince of Weid. 1832-1834. Travels in the Interior of North America. Vols. 22, 23, 24.
- Merrill, Rev. Moses. 1834. "Wdtwhtl Wdwdklha Tva Eva Wdhonetl. Marin Awdofka.: Otoe Hymn Book", Shawanoe Mission, Ind. Terr., J.Meeker, printer. 152 pp. Merril orthography. Wadóta Wawágaxe Etáwe Yáⁿwe Waxáñitaⁿ. Merrill Ewá[^]úthge.
- _____ 1835. "Plkand Ioa Wdwdklhatva: First Ioway Reading Book", Shawanoe Baptist Mission, Ind. Terr., J. Meeker, printer. 12 pp. Book uses the Merril orthography. The title in modern script: Pagraⁿ Ioway Wawágaxe.
- _____ 1837. "Wdkuntl Eeifa Cesus Kryst Wdwdklha Atva (etc.): The History of Our Lord Jesus Christ", Translated into the language of the Otoe, Ioway and Missouri tribes of Indians by M. Merrill, Missionary of the Baptist Board of Foreign Missions, assisted by Louis Dorion, interpreter. Shawanoe Baptist Mission, Meeker, printer. 32 pp. Book uses the Merril orthography. The title in modern script: Wakáⁿda Iyíngé Jesus Christ Wawágaxe Etáwe (etc.).
- Meyer, Roy W. 1962. "The Iowa Indians", 1836-1885. Kansas Historical Quarterly, No.28:273-300.
- Milner, Clyde A. 1982. "With Good Intentions: Quaker Work Among the Pawnee, Otos and Omaha in the 1870s". NUPress.
- Miner, Kenneth. 1978. "Siouan Verbs of Motion". 4 pp. Unpublished.
- Moore, Sidney Sr. 1978. Otoe Tribal Iroshka Songs. Recorded, transcribed and translated by Jimm G.Goodtracks.
- Morgan, L.H. 1871. "Systems of Consanguinity and Affinity". Smithsonian Contributions to Knowledge, No.17:291-382.
- Murray, Franklin. 1974. Iowa Words/Sentences. 15 pp. Unpublished manuscript for Ioway language class study.
- _____ 1975. "Ioway-Otoe Native American Church Prayer Songs". Recorded, transcribed, translated by Jimm Goodtracks.
- _____ 1972. "Hináshiñe Iáhkida: Old Woman in the Mirror". Unpublished manuscript. Recorded by Jimm Goodtracks.
- _____ 1972. "Hináge Chépa Wahú: The Woman and the Buffalo Skull". Unpublished Ms. Recorded by J.Goodtracks.
- _____ 1972. "Nuwéda Xóñitaⁿ: The Twin Holy Boys". Untranscribed Ms. Recorded by Jimm Goodtracks.
- _____ 1971. "White Horse and the Telephone". Untranscribed texts with English MS. Recorded by Jimm Goodtracks.
- _____ 1971. "Old Lady and the Looking Glass". Untranscribed texts with English MS. Recorded by Jimm Goodtracks.
- _____ 1971. "My Ax[^]oiñe (Man's Scalplock)". Untranscribed texts with English MS. Recorded by Jimm Goodtracks.
- _____ 1971. "The Lazy Boy in the Cattails". Untranscribed texts with English MS. Recorded by Jimm Goodtracks.
- _____ 1971. "My Fast and Vision Experience". Untranscribed texts with English MS. Recorded by Jimm Goodtracks.
- _____ 1971. "The Sweat Purification Prayer". Untranscribed texts with English MS. Recorded by Jimm Goodtracks.
- _____ 1971. "The Red & Blue Drum Dance or Medicine Lodge Society". Untranscribed texts with English Ms. Recorded by Jimm Goodtracks. This ceremonial dance was received from the Potawatomi.
- _____ 1971. "The Iroshka Society Dance". Untranscribed texts with English MS. Recorded by Jimm Goodtracks.

- _____ 1971. "The Sacred Pipe". Untranscribed texts with English MS. Recorded by Jimm Goodtracks.
- _____ 1971. "Indian Stick Ball Game". Untranscribed texts with English MS. Recorded by Jimm Goodtracks.
- _____ 1971. "Feast of the Dead". Untranscribed texts with English MS. Recorded by Jimm Goodtracks.
- _____ 1971. "Sacred Pipe Dance: Making/Adoption of Relatives". Untranscribed MS. Recorded by Jimm Goodtracks.
- _____ 1971. "My Indian Marriage". Untranscribed texts with English MS. Recorded by Jimm Goodtracks.
- _____ 1971. "The Sauk & Fox Indian School". Untranscribed texts with English MS. Recorded by Jimm Goodtracks.
- _____ 1977. Iowa Tribe of Oklahoma Language. Iowa Tribe of Oklahoma, Perkins, OK. 28 pp. Words and phrases written out in personal English phonetic sounding out spelling, common to the elders.
- Nuzum, George. c. 1905. "Biography of the Iowa Indians of Kansas & Nebraska". 399 pp. A hand written family genealogy for the Ioways of White Cloud, KS. Unpublished manuscripts has many pages missing before typed version was written -- it is presumed the pages were stolen by family descendents. Typed copy by the St. Joseph Museum. Original book returned to owner, Lowell Kelly, White Cloud, KS, Nov. 18, 1969. Typed version is available at the St. Joseph Museum, MO. Microfilm copy of typed version at Spencer Library, Kansas University, Lawrence, KS.
- Olson, Greg, 2005. "Navigating the White Road: White Cloud's Struggle to Lead the Ioway Along the Path of Acculturation," Missouri Historical Review. Vol. XCIX: 2. (January).
- _____ 2004. "Two Portraits, Two Legacies: Anglo American Artists View White Cloud". Gateway Heritage 25:1
- Otoe-Missouria Tribe. 1981. "The Otoe-Missouria Elders: Centennial Memoirs (1881-1981)". Otoe-Missouria Tribe, Red Rock, OK.
- Petersen, William J. 1960. "The Ioways". Palimpsest, No.41:261-267.
- _____ 1964. "Ancient Indians of Iowa". Palimpsest, No.45:465-472 .
- _____ 1969. "The Ioways Bid Farewell". Palimpsest, No.50:264-267.
- Pilling, James C. 1887. "Bibliography of the Siouan Languages". US Government Printing Office.
- Plumley, Earl. 1980. "Otoe-Missouri Hymns". Baptist Church camp. Otoe-Missouri Centennial Committee, Red Rock, OK. 10 pp.
- Rankin, Robert L. 1975. "From Verb to Auxiliary to Noun Classifier and Definite Article: Grammaticalization of the Siouan Verbs 'Sit', 'Stand', 'Lie'." Proceedings of the 1976 Mid-America Linguistic Conference. ed. by R.L.Brown, K.Houlihan, L.Hutchinson and A.MacLeish. Minneapolis, MN: Univ. of Minn. pp. 273-283.
- Richter, Thomas. 1981. "The Otoes Removal to Indian Territory". Oklahoma's Forgotten Indians. Smith, Robert E., editor. Oklahoma Historical Society, Oklahoma City. pp. 68-85.
- Roberts, Timothy E & Christy S. Rickers, "Historical Iowa Settlement in the Grand River Basin of Missouri and Iowa". The Missouri Archaeologist: 57: Dec. 1996.
- Roubideaux, Frank. 1973. "Ioway-Otoe Native American Church Prayer Songs". Recorded, transcribed, translated by Jimm GoodTracks.
- Schweitzer, Marjorie G. 1978. "Power & Prestige of Elderly in Two Indian Communities". Ph.D. Dissertation. OU, Norman.

- _____ 1981. "The Otoe-Missouria War Mothers: Women of Valor". Moccasin Tracks. 7: 1, pp 4-9.
- _____ 1983, "Johnnie Dee Childs: Otoe-Missouria Princess." Moccasin Tracks. 9:1, pp10-12.
- _____ 1983. "The War Mothers: Reflections of Space and Time". In North American Indians: Humanistic Perspectives. James S. Thayer, ed. Papers in Anthropology. 24:2.
- _____ 1984. "A Traditional Wedding and Traditional Values". Moccasin Tracks. 10: 2, pp.10--11.
- _____ 1985. "Giving Them a Name: an Otoe-Missouria Ceremony". Moccasin Tracks. 10: 8, pp. 4-7.
- _____ 1987. "The Elders: Cultural Dimensions of Aging in Two American Indian Communities". Growing Old in Different Cultures: Cross-Cultural Perspectives. Jay Sokolovsky, ed. Acton, MA: Copley.. pp. 168-178.
- _____ 1999. "Otoe-Missouria Grandmothers: Linking Past, Present, and Future". American Indian Grandmothers: Traditions and Transitions. University of New Mexico Press. pp.159-179.
- _____ 2001. "The Otoe-Missouria". Handbook of North American Indians. Raymond deMallie, Plains Editor. W.C. Sturtevant, Series Editor, Washington, DC: Smithsonian Institution. 13:1. pp. 447-461.
- Skinner, Alanson. 1915. "Societies of the Iowa". In: Societies of the Plains Indians. Anthropological Papers of the American Museum of Natural History. pp. 681-740.
- _____ 1915. "Societies of the Iowa, Kansa and Ponca Indians". Journal of Anthropological Papers of the American Museum of Natural History. Vol. 11, pt.9:679-740.
- _____ 1920. "Medicine Ceremonies of the Menominees, Iowas and Wahpeton Dakota". Indian Notes and Monographs. Vol. 4:189-261. Museum of American Indian. Heye Foundation.
- _____ 1925. "Traditions of the Iowa Indians". Journal of American Folklore. Vol. 38:425-507.
- _____ 1926. "Ethnology of the Iowa Indians". Public Museum of the City of Milwaukee Bull. No. 4. Vol. 5:181-354.
- Shunatona, Richard. 1922. "Otoe Indian Lore". Nebraska History. Vol. 5, No. 4:60-64.
- Small, Robert Koshiway (MáñiHú). 1936. "Ioway Community Hall". Perkins, Okla. Originally transcribed by Gordon Marsh. Retranscribed and retranslated by Jimm G. GoodTracks. July, 1997.
- Small, Julia/ Robert. 1936. "My Grandmother". Recorded by Gordon Marsh. Unpublished Ms. Retranslated, retranscribed by JGGoodtracks.
- _____ 1936. "Twin Holy Boys". Rec'd by Gordon Marsh. Unpublished Ms. Retranslated, retranscribed by JGGoodtracks.
- _____ 1936. "Thrown Away". Rec'd by Gordon Marsh. Unpublished Ms. Retranslated, retranscribed by JGGoodtracks.
- _____ 1936. "Giants". Rec'd by Gordon Marsh. Unpublished Ms. Retranslated and retranscribed by JGGoodtracks.
- _____ 1936. "The Wanderer". Rec'd by Gordon Marsh. Unpublished Ms. Retranslated, retranscribed by JGGoodtracks.
- _____ 1936. "This Land Here". Rec'd by Gordon Marsh. Unpublished Ms. Retranslated, retranscribed by JGGoodtracks.
- _____ 1936. "Comunity Hall". Rec'd by Gordon Marsh. Unpublished Ms. Retranslated, retranscribed by JGGoodtracks.

- _____ 1936. "Elysie Springer's Funeral". Gordon Marsh. Unpublished Ms. Retranslated, retranscribed by JGGoodtracks.
- _____ 1936. "Girls Go Fishing". Rec'd by Gordon Marsh. Unpublished Ms. Retranslated, retranscribed by JGGoodtracks.
- Stanley, Lori A. 1993. "The Indian Path of Life: A Life History of Truman Washington Dailey of the Otoe-Missouria Tribe". Ph.D. Dissertation, University of Missouri, Columbia, MO. In partial fulfillment of a degree as Doctor of Philosophy. 381 pp.
- Taylor, Allan R. 1976. "On Verbs of Motion in Siouan Languages". *International Journal of American Linguistics*, Vol. 42, No.4:287-292.
- Thwaites, R.G. ed. *Early Western Travels 1748-1846*. Cleveland, Arthur H. Clark Co. 1904-1907.
- Vantine, Liess. 1982. *Iowa-Otoe vocabulary*. 122 pp. Unprinted Manuscript Ioway-Otoe Language with some untranslated texts.
- Vogelin, Carl F. 1947. "A Problem of Morpheme Alternants and their Distribution. *Language*", Vol. 23, No.3:245-254.
- Wagner, Julie & David Maddux and Louanna Furbee. 1993. "Syllable Structure and Sonority in Plains Sign Language". Presented at the Mid America Linguistics Conference. 12 pp.
- Walters, Anna Lee & Carol Bowles. 1993. "The Two-Legged Creature: An Otoe Story". Northland Publishers. Flagstaff, AZ
- _____ 1992. "Talking Indian". *Reflections on Survival & Writing*. Firebrand Books, Ithaca, NY.
- Waters, William T. 1984. "Otoe-Missouria Oral Narratives". Unpublished M.A. dissertation. Dept. Anthropology, UN, Lincoln.
- Wedel, Mildred Mott. 1978. "A Synonymy of Names for the Ioway Indians". *Journal of the Iowa Archeological Society*. 25:51-77.
- Whitman, William. 1937. "The Oto". *Columbia University Contributions to Anthropology*: 28. Columbia University Press, NY.
- _____ 1938. "Origin Legends of the Oto". *Journal of American Folklore*. Vol. 51:173-205.
- _____ 1947. "A Descriptive Grammar of Ioway". *International Journal of American Linguistics*, Vol.13, No.4.
- Wishart, David J. 1994. "An Unspeakable Sadness: The Dispossession of the Nebraska Indians". University of Nebraska Press.
- Wistrand-Robinson, Lila. 1972. *An Iowa/Otoe: English Dictionary*, Speech/Linguistics Dept., KSU, Manhattan, KS. 77 pp.
1977. "The Otoe and Iowa Indian Language: Jiwere-Baxoje Wánshik^okenye Ich^e Wawagaxe". Book I. Christian Children's Fund American Indian Project, Park Hill, OK, 111 pp.
- _____ 1978. "The Otoe and Iowa Indian Language: Jiwere-Baxoje Wánshik^okenye Ich^e Wawagaxe". Book II. Christian Children's Fund American Indian Project, Park Hill, OK, 111 pp.
- Wolff, Hans. 1950-51. "Comparative Siouan I – IV". *International Journal of American Linguistics* Vol. 16, No. 2:61-66; No. 3: 113-121; No. 4:168-178; Vol. 17, No. 4:197-204.
- Wooley, David & William T. Waters. 1988. "Waw-no-she's Dance". *American Indian Art Magazine*. Winter Issue. pp. 36-45.
- Young, Joe Sr. 1978. "Otoe Tribal Songs". Recorded, transcribed and translated by Jimm G. Goodtracks. Includes: Iroshka Society, Flag, Veterans, Individual Family songs and miscellaneous songs in addition to Otoe Baptist Hymns. Story is told of the composition of 50+ Iroshka songs.

_____ & Betsy Dupree Young. 1950. "The Two Roads". Gospel Recordings Inc., 122 Glendale Blvd, Los Angeles, CA, 90026. Otoe 3490, 1a & b. #706-707. (A 331/2rpm disc record). Gospel discourse in Otoe-Ioway Language & Otoe Baptist Hymns. Text translated by Joe Young for Jimm GoodTracks, who wrote the English version.

_____. 1950. "The Woman at the Well". Otoe 3490, 2a. #708; "Walk God's Path". Otoe 3490, 2b. #709. Gospel Recordings Incur., 122 Glendale Blvd, Los Angeles, CA, 90026. (A 331/2rpm disc record). Gospel discourse in Otoe-Ioway Language & Otoe Baptist Hymns. Text translated by Joe Young for Jimm GoodTracks, who wrote the English version.

Revised: Feb. 8, 2006